

## GUÍA DOCENTE 2019-2020

### DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

<b>ASIGNATURA:</b>	Francés V
<b>PLAN DE ESTUDIOS:</b>	Grado en Lenguas Aplicadas
<b>FACULTAD:</b>	Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades
<b>CARÁCTER DE LA ASIGNATURA:</b>	Obligatoria
<b>ECTS:</b>	6
<b>CURSO:</b>	Tercero
<b>SEMESTRE:</b>	Primero
<b>IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:</b>	Francés
<b>PROFESORADO:</b>	Dr. Amadou Kane
<b>DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO:</b>	amadou.kane@uneatlantico.es

### DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

<b>REQUISITOS PREVIOS:</b>
Para poder cursar las asignaturas de Francés V, el alumno debe haber aprobado Francés IV.
<b>CONTENIDOS:</b>
<p>Tema 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1 Commenter un événement mondain; comparer une expérience</li> <li>1.2 Décrire un environnement; écrire un dialogue</li> <li>1.3 Exprimer le dégoût, l'écoeurement</li> <li>1.4 Évaluer un produit, un service</li> </ul> <p>Tema 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1 Préciser ses propos/Rapporter des propos</li> <li>2.2 Créer une "auberge espagnole"</li> </ul>

2.3 Prendre des notes

2.4 Écrire un article: projet intergénérationnel

Tema 3.

3.1 Prendre position

3.2 Écrire un discours pour convaincre

3.3 L'opinion dans un texte explicatif

3.4 Atelier d'expression orale

Tema 4.

4.1 Rédiger un article pour une revue de vulgarisation scientifique

4.2 Convaincre son public

4.3 Rédiger un droit de réponse

Tema 5.

5.1 Identifier des profils-type

5.2 Présenter une série

5.3 Apprécier une critique de série

Tema 6.

6.1 Saisir l'enjeu de l'éducation aux médias

6.2 Diagnostiquer la diffusion des fausses informations

6.3 Préciser son usage des médias

6.4 Commenter les théories du complot ; témoigner en ligne sur une *fake news*

Tema 7.

7.1 Relever les pouvoirs du roman

7.2 Lier un récit autobiographique à son auteur

7.3 Débattre de l'utilité de la littérature : discuter son rapport à la lecture et à l'écriture

7.4 S'imprégner du monde des sens : décortiquer une forme poétique

## COMPETENCIAS

### COMPETENCIAS GENERALES:

Que los estudiantes sean capaces de:

CG1. Analizar y sintetizar información sobre las cuestiones que se abordan en el grado de Lenguas Aplicadas.

CG2. Analizar situaciones y resolver problemas lingüísticos relacionados con la Lingüística Aplicada y derivados del uso de la lengua en diferentes contextos.

CG3. Organizar y planificar adecuadamente el trabajo derivado de la realización de tareas en el ámbito de la Lingüística Aplicada.

CG5. Trabajar de forma individual y en grupo (incluso en equipos interdisciplinares) para la resolución de tareas del ámbito de la Lingüística Aplicada.

CG8. Razonar críticamente sobre cuestiones relacionadas con el campo de la Lingüística Aplicada.

CG9. Resolver de manera creativa problemas lingüísticos relacionados con la Lingüística Aplicada y derivados del uso de la lengua en diferentes contextos.

CG10. Demostrar iniciativa y espíritu emprendedor respecto a la realización de las actividades académicas y profesionales que se proponen en el marco del grado de Lenguas Aplicadas.

CG12. Mostrar preocupación y motivación por garantizar la calidad final de las tareas académicas y profesionales propias del ámbito de la Lingüística Aplicada mediante revisiones rigurosas, el establecimiento de controles del propio trabajo y su evaluación.

CG13. Aprender de forma estratégica, autónoma y continuada a lo largo de los estudios en el ámbito de la Lingüística Aplicada.

CG14. Aplicar a la práctica de forma crítica y reflexiva los conocimientos adquiridos en el grado de Lenguas Aplicadas.

#### **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:**

Que los estudiantes sean capaces de:

CE4. Comunicarse en el idioma C (francés) a un nivel superior (nivel C1 del MCERL) de forma oral y por escrito en una amplia variedad de situaciones, de diferente grado de complejidad y pertenecientes al ámbito personal, social, profesional y académico.

CE5. Analizar y explicar el funcionamiento de la lengua, ya sea la propia o extranjera, para la resolución de tareas pertenecientes al ámbito de la Lingüística Aplicada.

CE6. Emplear de forma eficaz los recursos para la búsqueda y la gestión de la información y la documentación necesarios para poder resolver de forma adecuada tareas lingüísticas pertenecientes al ámbito de la Lingüística Aplicada.

CE7. Aplicar en el proceso formativo del grado estrategias de aprendizaje relacionadas con el ámbito de estudio y el aprendizaje de lenguas.

CE8. Comprender la diversidad cultural, la multiculturalidad y el multilingüismo, y analizar y valorar su manifestación en la comunicación interpersonal.

#### **RESULTADOS DE APRENDIZAJE:**

En esta asignatura se espera que los alumnos alcancen los siguientes resultados de aprendizaje:

En relación con las competencias CG1 y CG2:

- Identificar, conocer y respetar las características y el funcionamiento de los registros orales y escritos más habituales de las variedades del idioma C (francés).
- Analizar y sistematizar el funcionamiento de las unidades lingüísticas en el texto y valorar su eficacia comunicativa.
- Formular análisis para resolver problemas lingüísticos.
- Formalizar fenómenos lingüísticos.

En relación con la competencia CG3:

- Diseñar un plan de actuación para organizar y planificar adecuadamente las tareas que se deban desarrollar en el marco de esta asignatura.
- Ajustar de forma clara la realización de las tareas a las instrucciones que se proporcionan y a los tiempos que se dan para su resolución.

En relación con la competencia CG5:

- Ser capaces de trabajar de manera individual y en grupo en la resolución de tareas lingüísticas.
- Responsabilizarse del aprendizaje propio y del de los compañeros de equipo.
- Escuchar activamente y reconocer las aportaciones de los demás.
- Reconocer diferentes formas de pensar, entender las ajenas y argumentar las propias.
- Reformular los propios puntos de vista y formular preguntas críticas.
- Tomar decisiones individuales y de equipo sobre el procedimiento de resolución de la tarea y resolver los conflictos de forma negociada.
- Tomar conciencia de la importancia de la interdependencia positiva para lograr el éxito del trabajo en grupo.

En relación con la competencia CG8:

- Emitir un juicio argumentado y coherente con relación a un análisis (lingüístico, discursivo) previo.

En relación con la competencia CG9:

- Ser capaz de resolver de manera creativa las tareas lingüísticas que se plantean en el marco de esta asignatura.

En relación con la competencia CG10:

- Tener iniciativa en la resolución de las tareas lingüísticas y académicas que se plantean en el marco de esta asignatura.

En relación con la competencia CG12:

- Mostrar motivación para lograr resolver satisfactoriamente las tareas lingüísticas y académicas que se deban desarrollar en el contexto de esta asignatura.

En relación con la competencia CG13:

- Ser capaz de especificar unos objetivos de aprendizaje, propios y coherentes respecto a esta asignatura.
- Disponer de conocimientos estratégicos que permitan orientar los aprendizajes propios en el marco de esta asignatura.
- Tener un repertorio variado de procedimientos para aprender y ser capaz de hacer un uso ajustado y adecuado de los mismos en el marco del área de conocimiento del grado.
- Autoevaluarse y co-evaluar el propio trabajo y el de los demás en relación con las tareas y el rendimiento académico en el marco de esta asignatura.

En relación con la competencia CG14:

- Aplicar de forma crítica y reflexiva los conocimientos sobre el francés a la práctica.
- Conocer y saber aplicar correctamente los criterios de corrección y adecuación de las producciones orales y escritas según las diferentes tipologías y géneros textuales en francés.
- Identificar y saber analizar errores de coherencia, cohesión, adecuación y normativa en textos escritos y orales en francés.
- Dominar los criterios lingüísticos relativos a aspectos de ortografía, morfología, sintaxis, léxico, etc.
- Identificar los rasgos característicos de las principales tipologías textuales (debate, informe, resumen) y saberlos aplicar en su producción en idioma C (francés).

En relación con la competencia CE4:

- Producir en idioma C (francés) con un alto grado de corrección gramatical y un repertorio léxico amplio y preciso, textos orales y escritos de cierta complejidad bien estructurados, claros, cohesionados y detallados, con objetivos y funciones diversas y de diferentes ámbitos, especialmente del profesional y académico.
- Expresarse en idioma C (francés) de forma espontánea, con flexibilidad, fluidez y prácticamente sin esfuerzo en diversidad de situaciones, haciendo uso, si es necesario, de las tecnologías de la información y la comunicación, para formular ideas y opiniones de manera precisa y relacionar hábilmente la propia contribución al discurso con la de los otros interlocutores.
- Resumir y sintetizar en idioma C (francés) información procedente de textos de diferente tipología y complejidad.
- Seleccionar el estilo y el registro en idioma C (francés) apropiados en función del interlocutor o interlocutores.
- Comprender, con cierto detalle y sin mucho esfuerzo incluso en condiciones acústicas poco favorables, textos orales en idioma C (francés), conceptual y lingüísticamente complejos, sobre temas concretos y abstractos, aunque no sean de su especialidad, articulados a velocidad normal y rápida, si el acento le es familiar.
- Comprender con cierto detalle textos escritos en idioma C (francés) largos, sobre temas concretos y abstractos especialmente relacionados con su campo de especialidad profesional y académica, conceptual y lingüísticamente ricos y complejos.
- Reconocer en idioma C (francés) los implícitos, los usos alusivos y connotativos, y los matices sutiles cuando dispone de contexto suficiente, e identificar el sentido de una amplia gama de expresiones idiomáticas y coloquiales.
- Identificar los cambios de registro y reconocer diferentes variedades no estándar del idioma C (francés) y lenguajes específicos del grupo social, generacional y profesional.

En relación con la competencia CE5:

- Conocer e identificar las características y el funcionamiento de las tipologías textuales orales y escritas más comunes del idioma C (francés).
- Conocer y analizar el funcionamiento de las unidades lingüísticas en el texto (enunciado, contexto lingüístico y extralingüístico) y valorar la eficacia comunicativa.
- Establecer asociaciones funcionales entre estructuras gramaticales y estructuras discursivas.
- Adquirir los conceptos gramaticales necesarios para el uso reflexivo de la lengua.
- Analizar mecanismos y construcciones gramaticales respecto a las propiedades textuales.
- Formular razonamientos y análisis gramaticales básicos con el apoyo de las obras de referencia.
- Explicar la forma y el significado léxico en el sistema y en el discurso.

En relación con la competencia CE6:

- Consultar eficientemente las fuentes de referencia (digitales y analógicas) necesarias para poder comprender y producir textos orales y escritos de tipología diversa y considerable dificultad.
- Realizar búsquedas lingüísticas en un repertorio de corpus electrónico.

En relación con la competencia CE7:

- Conocer diferentes estrategias de aprendizaje para la adquisición de vocabulario y conocimientos gramaticales en el aprendizaje del francés.
- Ser consciente de las estrategias de aprendizaje que emplea para aprender francés, ser capaz de valorar su idoneidad y, si se considera necesario, planificar la aplicación de estrategias nuevas.
- Ser capaz de suplir las carencias detectadas en el uso de la lengua francesa con el uso de estrategias adecuadas.

En relación con la competencia CE8:

- Identificar e interpretar desde la propia cultura, al margen de filtros o estereotipos, las claves y las convenciones sociales y los comportamientos socioculturales de las comunidades de habla del idioma C (francés), especialmente en el ámbito profesional y académico.
- Reproducir de manera adecuada algunos comportamientos socioculturales concretos de las comunidades de habla del idioma C (francés), especialmente en el ámbito profesional y académico.
- Conocer los referentes culturales más sobresalientes de la cultura del idioma C (francés).
- Conocer la cultura de las comunidades de habla del idioma C (francés) para el análisis y uso de las convenciones sociales asociadas a la producción y comprensión de las diferentes tipologías textuales.
- Conocer y comprender culturas y civilizaciones extranjeras, y su diversidad.

## METODOLOGÍAS DOCENTES Y ACTIVIDADES FORMATIVAS

### METODOLOGÍAS DOCENTES:

En esta asignatura se ponen en práctica diferentes metodologías docentes con el objetivo de que los alumnos puedan obtener los resultados de aprendizaje definidos anteriormente:

- Aprendizaje cooperativo / Trabajo en grupo
- Trabajo autónomo
- Enfoque comunicativo de enseñanza de lenguas

### ACTIVIDADES FORMATIVAS:

A partir de las metodologías docentes especificadas anteriormente, en esta asignatura, el alumno participará en las siguientes actividades formativas:

El primer día de clase, el profesor/a proporcionará información más detallada al respecto.

<b>Actividades formativas</b>	
<b>Actividades dirigidas</b>	Clases expositivas
	Clases prácticas
	Seminarios y talleres
<b>Actividades supervisadas</b>	Supervisión de actividades
	Tutorías (individual / en grupo)
<b>Actividades autónomas</b>	Preparación de clases
	Estudio personal y lecturas
	Elaboración de trabajos (individual / en grupo)
	Trabajo en campus virtual

## SISTEMA DE EVALUACIÓN

### CONVOCATORIA ORDINARIA:

En la convocatoria ordinaria de esta asignatura se aplican los siguientes instrumentos de evaluación:

	<b>Actividades de evaluación</b>	<b>Ponderación</b>
<b>Evaluación continua</b>	Una tarea individual de comprensión y expresión escritas	10 %
	Una tarea grupal de expresión oral	10 %
	Prueba práctica parcial	25 %
	Interés y participación del alumno en la asignatura	5 %
<b>Evaluación final</b>	Prueba práctica final	50 %

### CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

La convocatoria extraordinaria tendrá lugar durante el mes de julio (consúltese el calendario académico fijado por la universidad). Esta consistirá en la realización de una prueba práctica final con un valor del 50 % de la nota final de la asignatura. El resto de la nota se complementará con la calificación obtenida en la evaluación continua de la convocatoria ordinaria.

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

Las siguientes referencias son de consulta obligatoria:

- Bourmaysan, A., Cros, I., et al. (2018a). *Edito Niv. C1 – Cahier d'activités*. París: Didier.
- Bourmaysan, A., Cros, I., et al. (2018b). *Édito Niv .C1 – Méthode de français*. París : Didier.
- Cocton, M. (2014a). *Saison 4 – B2 - Cahier d'activités*. París: Didier.
- Cocton, M. (2014b). *Saison 4 – B2 - Méthode de français*. París: Didier.

#### **BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:**

Las siguientes referencias no se consideran de consulta obligatoria, pero su lectura es muy recomendable para aquellos estudiantes que quieran profundizar en los temas que se abordan en la asignatura.

- Barféty, M. (2009). *Expression orale. Compétences B2/C1*. París: Clé International.
- Causa, M. (2009). *Production écrite FLE, niveau C1/C2*. París: Didier.
- Chevallier Wixler, D., Duplex, D., Jouette, I., y Mègre, B. (2007). *Réussir le Dalf C1*. París: Didier.
- Grégoire, M. y Alina, K. (2017). *Grammaire progressive du Français. Perfectionnement*. París: Clé International.
- Grevisse, M. y Goosse, A. (2007). *Nouvelle grammaire française*. Bruxelles: De Boeck-Duculot.
- Grevisse, M. y Goosse, A. (2008). *Le Bon usage*. Bruxelles: De Boeck-Duculot.
- Poisson-Quinton, S. (2014). *La grammaire du Français Niveau B2*. París: Editions Maison des Langues.
- Thomas, A. (2014). *Dictionnaire des difficultés de la langue française*. París: Larousse.

#### **WEBS DE REFERENCIA:**

- <http://www.lepointdufle.fr>
- <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>
- <http://www.tv5monde.com/>
- [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)
- <http://radiosfrance.fr>
- <http://www.lapressedefrance.fr/>
- <http://www.presseelectronique.com/belgique/pressebelgique.htm>
- <http://www.lapresse.ca/>
- [www.francophonie.org](http://www.francophonie.org)
- [www.larousse.fr](http://www.larousse.fr)





<http://atlf.atilf.fr/>

<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bdl.html>

**OTRAS FUENTES DE CONSULTA:**

No aplica